

TG/74/4 Corr.

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZEN-ZÜCHTUNGEN UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

#### PRINCIPES DIRECTEURS

#### POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

# DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGÉNÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

**CÉLERI-RAVE** 

(Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.)

GENÈVE 2002, 2006\*

<sup>\*</sup> Le Comité technique, à sa session d'avril 2006, a révisé le caractère 6 du chapitre VII des principes directeurs d'examen pour le céleri-rave. La version TG/74/4 Corr. remplace le document TG/74/4.

Des exemplaires de ce document peuvent être obtenus sur demande au prix de 10 francs suisses l'exemplaire, y compris les frais de port par voie de surface, en s'adressant au Bureau de l'UPOV, 34, chemin des Colombettes, boîte postale 18, 1211 Genève 20, Suisse.

Ce document peut être reproduit, traduit et publié, en tout ou en partie, sans qu'il soit nécessaire d'obtenir l'autorisation expresse de l'UPOV pour autant que la source soit mentionnée.

\* \* \* \* \* \* \*



TG/74/4 Corr.

**ORIGINAL**: anglais

**DATE:** 2002-04-17 + 2006-04-05\*

INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZEN-ZÜCHTUNGEN UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

#### PRINCIPES DIRECTEURS

#### POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

# DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGÉNÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

**CÉLERI-RAVE** 

(Apium graveolens L. var. rapaceum (Mill.) Gaud.)

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

<sup>\*</sup> Le Comité technique, à sa session d'avril 2006, a révisé le caractère 6 du chapitre VII des principes directeurs d'examen pour le céleri-rave. La version TG/74/4 Corr. remplace le document TG/74/4.

# TG/74/4 Corr. Celeriac, 2002-04-17 + 2006-04-05

-2-

SOM	MAIRE .	<u>PAGE</u>
I.	Objet de ces principes directeurs	3
II.	Matériel requis	3
III.	Conduite de l'examen	3
IV.	Méthodes et observations	4
V.	Groupement des variétés	4
VI.	Caractères et symboles	4
VII.	Tableau des caractères	5
VIII.	Explications du tableau des caractères	12
IX.	Littérature	17
X	Questionnaire technique	18

-3-

## I. Objet de ces principes directeurs

Ces principes directeurs s'appliquent à toutes les variétés de *Apium graveolens* L. var. *rapaceum* (Mill.) Gaud.

#### II. Matériel requis

1. Les autorités compétentes décident de la quantité et de la qualité des semences à fournir pour l'examen de la variété, ainsi que des dates et des lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. La quantité minimale de semences que le demandeur doit fournir pour chaque année d'essai est de :

# 4 grammes.

Les semences doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté de l'espèce et la pureté spécifique, l'état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l'autorité compétente. Dans le cas où les semences doivent être maintenues en collection, la faculté germinative doit être aussi élevée que possible et indiquée par le demandeur.

2. Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

#### III. Conduite de l'examen

- 1. En règle générale, la durée minimale des essais est de deux cycles de végétation indépendants.
- 2. En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Si ce lieu ne permet pas de faire apparaître certains caractères importants de la variété, celle-ci peut aussi être étudiée dans un autre lieu.
- 3. Les essais doivent être conduits dans des conditions de culture satisfaisantes pour permettre un déroulement correct de l'examen et une bonne expression des caractères pertinents de la variété. La taille des parcelles doit être telle que l'on puisse prélever des plantes ou des parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 60 plantes au moins, qui doivent être réparties en deux ou plusieurs répétitions. Des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mesures, ne devraient être utilisées que si elles sont soumises à des conditions de milieu similaires.
- 4. Des essais additionnels peuvent être établis pour certaines déterminations.

### IV. Méthodes et observations

- 1. Sauf indication contraire, toutes les observations comportant des mensurations, des pesages ou des dénombrements doivent porter sur 40 plantes ou parties de 40 plantes.
- 2. L'homogénéité des variétés allogames doit être déterminée conformément aux recommandations figurant dans l'introduction générale. L'homogénéité des variétés hybrides doit être déterminée en fonction de la catégorie d'hybride et conformément aux recommandations figurant dans l'introduction générale.
- 3. Toutes les observations sur la plante et la feuille doivent être faites sur des plantes entièrement développées, avant la maturité de récolte. Toutes les observations de la feuille doivent être faites sur des feuilles situées au milieu de la rosette.
- 4. Toutes les observations sur le tubercule doivent être effectuées à la maturité de récolte.

### V. Groupement des variétés

- 1. La collection des variétés à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination de la distinction. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété. Les différents niveaux d'expression doivent être assez uniformément répartis dans la collection.
- 2. Il est recommandé aux autorités compétentes d'utiliser le caractère suivant pour le groupement des variétés :
  - a) pétiole : pigmentation anthocyanique (caractère 12)

#### VI. <u>Caractères et symboles</u>

- 1. Pour évaluer la distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères avec leurs différents niveaux d'expression.
- 2. En regard des différents niveaux d'expression des caractères sont indiquées des notes (chiffres) destinées au traitement électronique des données.

# 3. Légende :

- (\*) Caractères qui doivent être utilisés pour toutes les variétés, à chaque cycle de végétation au cours duquel les essais sont réalisés, et qui doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent ou les conditions de milieu régionales le rendent impossible.
- (+) Voir l'explication du tableau des caractères au chapitre VIII.

#### TG/74/4 Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -5-

# VII. <u>Table of Characteristics/Tableau des Caractères/Merkmalstabelle/Tabla de Caracteres</u>

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. (*)	Plant: height	Plante: hauteur	Pflanze: Höhe	Planta: altura		
	short	basse	niedrig	baja	Ofir	3
	medium	moyenne	mittel	media	Ibis, Monarch	5
	tall	haute	hoch	alta	Bergers weisse Kugel, Boule de Marbre, Mars	7
2. (*) (+)	Foliage: attitude	Feuillage: port	Laub: Haltung	Follaje: porte		
	erect	dressé	aufrecht	erecto	Mars	1
	erect to semi-erect	dressé à demi-dressé	aufrecht bis halbaufrecht	erecto a semierecto	Bergers weisse Kugel, Monarch	2
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Anita, Ibis	3
	semi-erect to horizontal	demi-dressé à horizontal	halbaufrecht bis waagerecht	semierecto a horizontal	Ofir	4
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	Ilona	5
3.	Foliage: number of leaves	Feuillage: nombre de feuilles	Laub: Anzahl Blätter	Follaje: número de hojas		
	few	petit	gering	bajo		3
	medium	moyen	mittel	medio	Ibis, Prinz	5
	many	grand	groß	alto	Mars	7
<b>4.</b> (+)	Foliage: diameter of petiole insertion on tuber	Feuillage: diamètre de l'insertion du pétiole sur le tubercule	Laub: Durchmesser des Blattstiel- ansatzes an der Knolle	Follaje: diámetro de la inserción del pecíolo en el tubérculo		
	small	petit	klein	pequeño		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	large	grand	groß	grande		7

# TG/74/4 Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -6-

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
5.	Foliage: green coloration of inner leaves	Feuillage: couleur verte des feuilles internes	Laub: Grünfärbung der inneren Blätter	Follaje: color verde de las hojas interiores		
	light	claire	hell	claro	Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Bergers weisse Kugel, Cesar, Prinz	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	President	7
6.	Foliage: green coloration of fully developed leaves	Feuillage: couleur verte des feuilles pleinement développées	Laub: Grünfärbung der ausgewachsenen Blätter			
	light	claire	hell	claro	Ibis	3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Bergers weisse Kugel, Mars, Monarch, Prinz	7
7. (*)	Leaf: length (including petiole)	Feuille: longueur (pétiole compris)	Blatt: Länge (einschließlich Blattstiel)	Hoja: longitud (incluido el pecíolo)		
	short	courte	kurz	corta	Ofir, Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	media	Anita	5
	long	longue	lang	larga	Bergers weisse Kugel	7
8.	Leaf blade: length	Limbe: longueur	Blattspreite: Länge	Limbo: longitud		
(+)						
	short	court	kurz	corto	Ortho	3
	medium	moyen	mittel	medio	Anita, Cesar, President	5
	long	long	lang	largo	Bergers weisse Kugel	7

# TG/74/4 Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -7-

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
9. (+)	Leaf blade: distance between 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> leaflet pairs	Limbe: distance entre la 1 <sup>ère</sup> et la 2 <sup>e</sup> paire de folioles	Blattspreite: Abstand zwischen 1. und 2. Blattfiederpaar	Limbo: distancia entre el 1 <sup>er</sup> y el 2º par de folíolos		
	short	courte	kurz	corta		3
	medium	moyenne	mittel	media	Monarch, President, Prinz	5
	long	longue	lang	larga	Bergers weisse Kugel	7
10.	Petiole: length	Pétiole: longueur	Blattstiel: Länge	Pecíolo: longitud		
(+)						
	short	court	kurz	corto	Prinz	3
	medium	moyen	mittel	medio	Cesar, Diamant	5
	long	long	lang	largo	Bergers weisse Kugel, Hochdahler Markt	7
11.	Petiole: width	Pétiole: largeur	Blattstiel: Breite	Pecíolo: anchura		
(+)						
	narrow	étroit	schmal	estrecho		3
	medium	moyen	mittel	medio	Cesar, Prinz	5
	broad	large	breit	ancho	Bergers weisse Kugel	7
12. (*)	Petiole: anthocyanin coloration	Pétiole: pigmentation anthocyanique	Blattstiel: Anthocyanfärbung	Pecíolo: pigmentación antociánica		
	absent	absente	fehlend	ausente	Mars, Neve	1
	present	présente	vorhanden	presente	Bergers weisse Kugel, Geant Danois, Hochdahler Markt	9
13. (*) (+)	Leaf blade: size of terminal leaflet	Limbe: taille de la foliole terminale	Blattspreite: Größe der Endfieder	Limbo: tamaño del folíolo superior		
	small	petite	klein	pequeño	Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Ibis, Kojak	5
	large	grande	groß	grande		7

# TG/74/4 Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -8-

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
14.	Leaflet: shape of tips of margin	Foliole: forme des pointes du bord	Blattfieder: Form der Spitzen des Randes	Folíolo: forma de las puntas del borde		
	pointed	pointues	zugespitzt	puntiaguda	Dolvi, Ibis	1
	intermediate	intermédiaires	intermediär	intermedia	Monarch, President, Prinz	2
	rounded	arrondies	abgerundet	redondeada	Radiant	3
15. (+)	Leaflet: density of margin incisions	Foliole: densité des incisions du bord	Blattfieder: Dichte der Randeinschnitte	Folíolo: densidad de las incisiones del borde		
	sparse	lâche	locker	laxa	Cesar, Hans, Rex	3
	medium	moyenne	mittel	media	Ibis, Prinz	5
	dense	dense	dicht	densa	Diamant, Kojak	7
16. (*) (+)	Leaflet: spacing of lobes	Foliole: espacement entre les lobes	Blattfieder: Abstand zwischen den Lappen	Folíolo: espaciado entre los lóbulos		
	not touching	ne se touchent pas	sich nicht berührend	sin tocarse	Cascade	1
	touching	se touchent	sich berührend	tocándose	Monarch	2
	overlapping	se chevauchent	überlappend	solapados	Kojak	3
17. (*)	Tuber: size	Tubercule: taille	Knolle: Größe	Tubérculo: tamaño		
	small	petit	klein	pequeño	Ofir	3
	medium	moyen	mittel	medio	Anita, Bergers weisse Kugel, Des Maraichers	5
	large	grand	groß	grande	Ibis, Neve	7

# TG/74/4 Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -9-

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
18.	Tuber: protrusion	Tubercule: protubérance	Knolle: Wulstbildung	Tubérculo: protuberancia		
	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	media	Bergers weisse Kugel, Monarch, President	5
	strong	forte	stark	fuerte	Anita, Boule de Marbre, Dolvi	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
19. (*)	Tuber: main color of skin	Tubercule: couleur principale de l'épiderme	Knolle: Hauptfarbe der Haut	Tubérculo: color principal de la epidermis		
	whitish	blanchâtre	weißlich	blanquecino	Mars, Monarch, Neve	1
	brown	brune	braun	marrón	Anita, Bergers weisse Kugel, Des Maraichers	2
20.	Varieties with tubers with brown main color only: Tuber: intensity of main color of skin	Seulement les variétés dont la couleur principale du tubercule est brune: Tubercule: intensité de la couleur principale de l'épiderme	Nur Sorten mit brauner Hauptfarbe der Knolle: Knolle: Intensität der Hauptfarbe der Haut	Sólo para variedades con tubérculos de color principal marrón: Tubérculo: intensidad del color principal de la epidermis		
	light	claire	hell	claro	Anita	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Ortho	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Balder	7
21. (*) (+)	Tuber: insertion of roots	Tubercule: insertion des racines	Knolle: Wurzelansatz	Tubérculo: inserción de raíces	1	
	low	basse	tief	baja	Cesar, Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	media	Hochdahler Markt, Monarch	5
	high	haute	hoch	alta		7

# TG/74/4~Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -10-

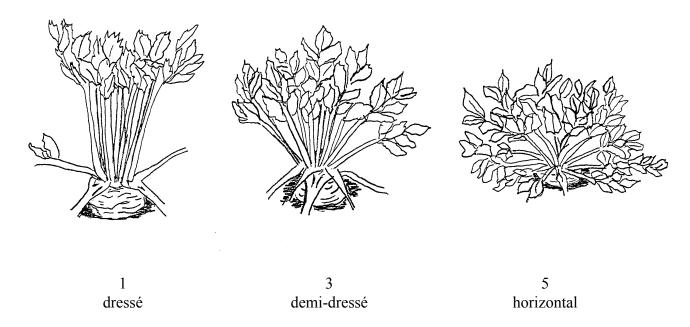
	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
22.	Tuber: number of roots	Tubercule: quantité de racines	Knolle: Anzahl Wurzeln	Tubérculo: cantidad de raíces		
	few	petite	gering	pequeña	Cesar, Ortho	3
	medium	moyenne	mittel	media	Bergers weisse Kugel, Brilliant, Monarch	5
	many	grande	groß	grande		7
23.	Tuber: thickness of roots	Tubercule: épaisseur des racines	Knolle: Wurzeldicke	Tubérculo: grosor de las raíces		
	thin	minces	dünn	delgadas	Cesar, Ortho	3
	medium	moyennes	mittel	medias	Bergers weisse Kugel, Diamant, Monarch	5
	thick	épaisses	dick	gruesas	Hochdahler Markt	7
24 (*) (+)	Tuber: shape in longitudinal section	Tubercule: forme en coupe longitudinale		Tubérculo: forma en sección longitudinal		
	broad elliptic	elliptique large	breit elliptisch	elíptico ancho	Kojak	1
	round	rond	rund	redondo	Monarch	2
	transverse broad elliptic	elliptique transversal large	quer breit elliptisch	elíptico transversal ancho	Anita, Bergers weisse Kugel	3
	truncate conical	conique tronqué	stumpf kegelförmig	de cono truncado	Dolvi	4
	flattened truncated conical	conique tronqué aplati	flach stumpf kegelförmig	de cono truncado aplanado	Alabaster 3	5
25. (*)	Tuber: color of flesh	Tubercule: couleur de la chair	Knolle: Fleischfarbe	Tubérculo: color de la pulpa		
	white	blanche	weiß	blanco	Diamant, Monarch	1
	ivory	ivoire	elfenbein	marfil	Hochdahler Markt, Ofir	2
26.	<b>Tuber: inner cavity</b>	Tubercule: cavité intérieure	Knolle: Innerer Hohlraum	Tubérculo: cavidad interior		
	small	petite	klein	pequeña		3
	medium	moyenne	mittel	media	Mars	5
	large	grande	groß	grande	Ortho	7

# TG/74/4~Corr. Celeriac/Céleri-rave/Knollensellerie/Apio nabo, 2002-04-17 + 2006-04-05 -11-

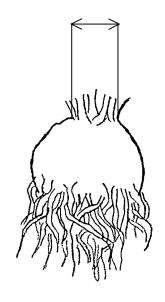
	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
27.	Tuber: sponginess	Tubercule: spongiosité	Knolle: Schwammigkeit	Tubérculo: esponjosidad		
	weak	faible	gering	débil	Monarch, Prinz	3
	medium	moyenne	mittel	media	Bergers weisse Kugel, Cesar	5
	strong	forte	stark	fuerte	Ortho	7
28. (+)	Tuber: internal rust spot of flesh	Tubercule: présence de taches brunes dans la chair	Knolle: Eisenfleckigkeit des Fleisches	Tubérculo: presencia de manchas marrones en la pulpa		
		de taches brunes	Eisenfleckigkeit des	presencia de manchas marrones	Brilliant, Monarch	3
	spot of flesh	de taches brunes dans la chair	Eisenfleckigkeit des Fleisches	presencia de manchas marrones en la pulpa	Brilliant, Monarch  Bergers weisse Kugel, Mars	3 5

# VIII. Explications du tableau des caractères

Add. 2: Feuillage: port



Add. 4 : Feuillage : diamètre de l'insertion du pétiole sur le tubercule



# Add. 8, 9, 10, 11, 13

Limbe: longueur (8)

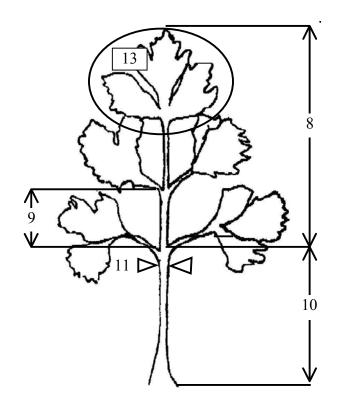
Limbe: distance entre la 1<sup>ere</sup> et la 2<sup>e</sup> paire de folioles (9)

Pétiole:

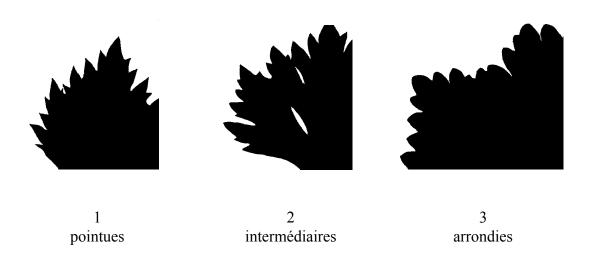
longueur (10)

largeur (11)

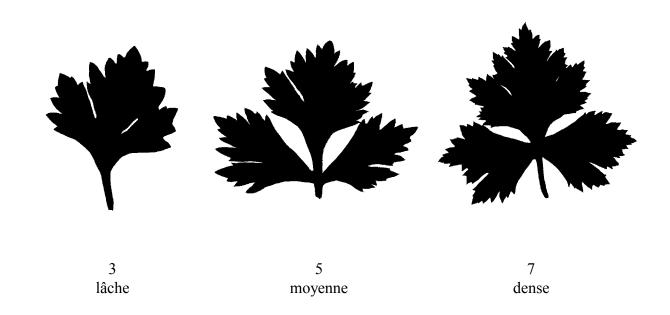
Limbe: taille de la foliole terminale (13)



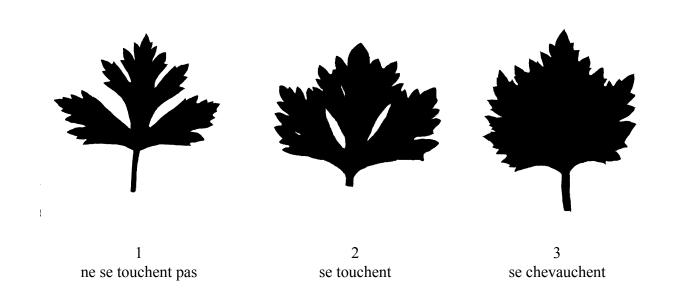
# Add. 14: Foliole: forme des pointes du bord



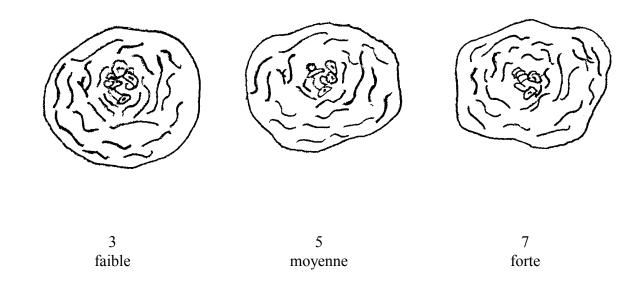
Add. 15 : Foliole : densité des incisions du bord



Add. 16: Foliole: espacement entre les lobes

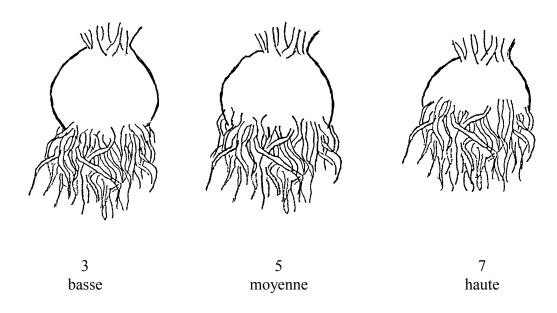


Add. 18: Tubercule: protubérance

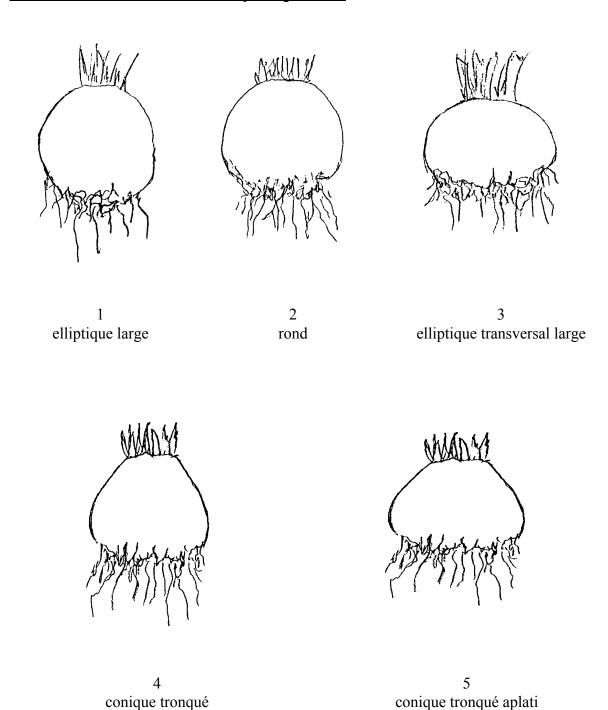


On entend par protubérances les points surélevés d'insertion des racines principales qui donnent un aspect de plus en plus irrégulier, vu de haut, à mesure que l'intensité augmente.

Add. 21: Tubercule: insertion des racines



# Add. 24: Tubercule: forme en coupe longitudinale



# Add. 28: Tubercule: présence de taches brunes dans la chair

La chair doit être examinée pour déceler d'éventuelles taches brunes une heure après avoir coupé le tubercule dans le sens de la longueur.

#### TG/74/4 Corr. Céleri-rave, 2002-04-17 + 2006-04-05 -17-

#### IX. Littérature

BECKER, G. (1962): Knollensellerie in: Handbuch der Pflanzenzüchtung, Band VI, 2. Auflage, Parey Verlag, Berlin – Hamburg, 104-130.

BECKER-DILLINGEN, 3. (1956): Sellerie in: Handbuch des gesamten Gemüsebaues, 6. Auflage, Parey Verlag, Berlin – Hamburg, 592-613.

HAHN, P. und SCHMITT, U. (1951): Knollensellerie in: Kohl- und Wurzelgemüse, Artenund Sortenkunde, Band 2, 1. Auflage, Deutscher Bauernverlag, Berlin, 246-255.

KAMPE, K.; BASSE, H.; GLASCHKE, B. und SCHREIBER, F. (1956): Sellerie in: Gemüsesorten, II. Teil (Kohl-, Blatt- und Wurzelgemüse), 1. Auflage, Parey Verlag, Berlin – Hamburg, 115-119.

VOGEL, G. (1996): Sellerie in: Handbuch des speziellen Gemüsebaus. Ulmer Verlag, Stuttgart, 975-990.

WIEBE, H.-J. (1989): Vernalisation von wichtigen Gemüsearten – Ein Überblick. Gartenbauwissenschaft 54 (3), Ulmer Verlag, Stuttgart, 97-104.

WIEBE, H.-J.(1998): Blütenbildung von Knollensellerie (*Apium graveolens* L. var. *rapaceum*). I. Vernalisation und Devernalisation. Gartenbauwissenschaft 63 (4), Ulmer Verlag, Stuttgart, 171-177.

# X. Questionnaire technique

			Référence (réservé aux administrations)
	à remplir en relat	QUESTIONNAIRE TECH ion avec une demande de cer	
1.	Espèce	Apium graveolens L. var. CÉLERI-RAVE	rapaceum (Mill.) Gaud.
2.	Demandeur (nom et ad	lresse)	
3.	Dénomination proposé	e ou référence de l'obtenteur	

TG/74/4 Corr. Céleri-rave, 2002-04-17 + 2006-04-05 -19-

4. varié	Renseignements s	ur l'origine, le maintien et la repro	oduction ou multiplication de la
4.1	Méthode de maint	en et de multiplication	
	i)	hybride	[]
	ii)	variété à fécondation libre	[]
	iii)	autre (veuillez préciser)	[]
4.2	Autres renseignem	ents	

5. Caractères de la variété à indiquer (le chiffre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen ; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)

	Caractères	Exemples	Note
5.1 (1)	Plante: hauteur		
	basse	Ofir	3 [ ]
	moyenne	Ibis, Monarch	5[]
	haute	Bergers weisse Kugel, Boule de Marbre, Mars	7[]
5.2 (2)	Feuillage: port		
	dressé	Mars	1[]
	dressé à demi-dessé	Bergers weisse Kugel, Monarch	2[]
	demi-dressé	Anita, Ibis	3 [ ]
	demi-dressé à horizontal	Ofir	4[]
	horizontal	Ilona	5[]
5.3 (12)	Pétiole : pigmentation anthocyanique		
	absente	Mars, Neve	1[]
	présente	Bergers weisse Kugel, Geant Danois, Hochdahler Markt	9[]
5.4 (13)	Limbe : taille de la foliole terminale		
	petite	Ortho	3 [ ]
	moyenne	Ibis, Kojak	5[]
	grande		7[]

	Caractères	Exemples	Note
5.5 (14)	Foliole: forme des pointes du bord		
	pointues	Dolvi, Ibis	1[]
	intermédiaires	Monarch, President, Prinz	2[]
	arrondies	Radiant	3 [ ]
5.6 (16)	Foliole: espacement entre les lobes		
	ne se touchent pas	Cascade	1[]
	se touchent	Monarch	2[]
	se chevauchent	Kojak	3 [ ]
5.7 (17)	Tubercule: taille		
	petit	Ofir	3 [ ]
	moyen	Anita, Bergers weisse Kugel, Des Maraichers	5[]
	grand	Ibis, Neve	7[]
5.8 (19)	Tubercule : couleur principale de l'épiderme		
	blanchâtre	Mars, Monarch, Neve	1[]
	brune	Anita, Bergers weisse Kugel, Des Maraichers	2[]
5.9 (21)	<b>Tubercule: insertion des racines</b>		
	basse	Cesar, Ortho	3 [ ]
	moyenne	Hochdahler Markt, Monarch	5 [ ]
	haute		7[]

## TG/74/4 Corr. Céleri-rave, 2002-04-17 + 2006-04-05 -22-

	Caractères		Exemples				
5.10 (24)	Tubercule: form	e en coupe longitudinale					
	elliptique large		Kojak	1[]			
	rond		Monarch	Monarch			
	elliptique transvers	al large	Anita, Berg	Anita, Bergers weisse Kugel			
	conique tronqué		Dolvi	Dolvi			
	conique tronqué ap	lati	Alabaster 3	Alabaster 3			
5.11 (25)	Tubercule: coule	ur de la chair					
	blanche		Diamant, N	Monarch	1[]		
	ivoire		Hochdahle	r Markt, Ofir	2[]		
6.	Variétés voisines	s et différences par rapp	ort à ces variétés				
Dénomination de la variété voisine diffère o diffère		Niveau d'expression pour la variété voisine	Niveau d'expression pour la variété candidate				

## TG/74/4 Corr. Céleri-rave, 2002-04-17 + 2006-04-05 -23-

7. distin		eignements de la variété	complémenta	ires p	pouvant	faciliter	la	détermination	des	caractères		
7.1	Résis	sistance aux parasites et aux maladies										
7.2	Cond	itions partic	ulières pour l'e	vomo	on do lo v	oriótá						
1.2	Conu	mons partic	uneres pour r	xame	on ue ia v	ariete						
7.3	Autre	es renseignei	nents									
Une photocopie représentative grandeur nature d'une ou de plusieurs folioles terminales de la variété peut être annexée au questionnaire technique.												
8.	Auto	risation préa	lable de dissér	ninati	on							
	a)	La législation en matière de protection de l'environnement et de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination ?										
		Oui [ ]	N	on [	]							
	b)	Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue ?										
		Oui []	N	on [	]							
	Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.											

[Fin du document]